

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 août 2006

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 29 août 1988 relative
au régime successoral des exploitations
agricoles en vue d'en promouvoir
la continuité**

(déposée par Mmes Sabien Lahaye-Battheu et
Hilde Vautmans)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 augustus 2006

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 29 augustus
1988 op de erfregeling inzake
landbouwbedrijven met het oog op het
bevorderen van de continuïteit**

(ingediend door de dames
Sabien Lahaye-Battheu en Hilde Vautmans)

RÉSUMÉ

Soucieux de promouvoir la continuité des exploitations agricoles, le législateur a voulu un vaste droit de cession successoral. La jurisprudence ne poursuit cependant pas totalement l'objectif du législateur, estimant que ce droit de reprise ne s'applique pas si l'exploitation agricole ne fait plus partie de la succession.

La présente proposition vise dès lors à préciser clairement que le droit de reprise s'applique également si l'exploitation agricole a déjà été cédée et que seuls les biens immobiliers relèvent encore de la succession.

SAMENVATTING

Ter bevordering van de continuïteit van landbouwbedrijven heeft de wetgever een ruim erfrechtelijk overgangsrecht beoogd. Evenwel volgt de rechtspraak de bedoeling van de wetgever niet volledig en oordeelt zij dat dit overnamerecht niet toepasselijk is indien het landbouwbedrijf geen deel meer uitmaakt van de nalatenschap.

Daarom het voorstel om duidelijk te bepalen dat het overnamerecht ook geldt indien het landbouwbedrijf al werd overgedragen en enkel nog de onroerende goederen tot de nalatenschap behoren.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'une des principales législations applicables dans le secteur agricole concerne le régime successoral et, en particulier, le droit de reprise régi par la loi du 29 août 1988 relative au régime successoral des exploitations agricoles en vue d'en promouvoir la continuité.

Cette loi visait à accorder à l'agriculteur qui prend la succession un droit de reprise plus vaste afin de promouvoir la continuité des exploitations agricoles. La cession d'exploitations agricoles d'une génération à l'autre constituait en effet un problème essentiel. Dans le cas d'une telle cession, il est important que les biens immobiliers appartenant à l'exploitation agricole familiale puissent être cédés globalement, à tout le moins en partie, à la génération d'exploitants suivante afin que l'entreprise puisse continuer à travailler. Pour la plupart des exploitations agricoles, les terres et le siège d'exploitation (biens immobiliers) représentent les principaux facteurs de production. Le droit successoral de l'époque et, notamment, la loi sur le régime successoral des petits héritages, n'offraient pas une protection suffisante pour assurer le maintien de la plupart des exploitations agricoles lorsqu'un ou plusieurs membres de la famille ne consentaient pas à la reprise proposée de l'exploitation. Le champ d'application de ce régime était également trop limité, dès lors que celui-ci ne pouvait s'appliquer qu'aux successions dans lesquelles les biens immobiliers représentaient un revenu cadastral ne dépassant pas 1 565 euros.

C'est pour ce motif que la loi de 1988 a instauré en faveur de tout descendant un droit de reprise de l'exploitation agricole - limité, il est vrai, aux successions qui doivent être partagées entre les descendants.

La formulation du champ d'application (voir l'article 1^{er} de la loi du 29 août 1988) a toutefois incité une partie de la jurisprudence - et même la Cour de cassation - à appliquer la lettre de la loi au lieu de tenir compte des intentions plus larges du législateur. Le droit de reprise s'applique de ce fait uniquement au cas où l'exploitation agricole en tant que telle (considérée en tant qu'unité d'exploitation) est encore partiellement ou totalement intégrée dans la succession du père ou des parents décédés, alors que dans la plupart des cas, l'exploitation agricole (c'est-à-dire tout ce qui entoure la ferme) a bien entendu été cédée depuis longtemps à la généra-

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Een van de belangrijkste wetgevingen in de landbouwsector betreft de erfregeling en meer in het bijzonder het overnamerecht dat geregeld wordt door de wet van 29 augustus 1988 op de erfregeling inzake landbouwbedrijven met het oog op het bevorderen van de continuïteit.

Het doel van die wet was aan de opvolgende landbouwer een ruimer overnamerecht toe te kennen met het oog op de bevordering van de continuïteit van de landbouwbedrijven. De overdracht van landbouwbedrijven van de ene generatie op de andere vormde immers een essentieel probleem. Het is bij zo een overdracht van belang dat de onroerende goederen die tot het familiaal landbouwbedrijf behoren in hun globaliteit, minstens gedeeltelijk, kunnen overgaan op de volgende exploiterende generatie zodat de onderneming verder kan blijven werken. Voor de meeste landbouwbedrijven zijn de gronden en de bedrijfszetel (onroerend goed) de belangrijkste productiefactoren. Het toenmalige erfrecht, en met name de wet tot erfregeling van de kleine nalatenschappen, bood te weinig bescherming voor het behoud van de meeste landbouwbedrijven wanneer één of meerdere familieleden niet instemden met de voorgestelde bedrijfsovername. Het toepassingsgebied van die regeling was ook te beperkt aangezien het enkel toegepast kon worden voor de nalatenschappen waarin de onroerende goederen geen hoger kadastraal inkomen vertegenwoordigen dan 1 565 euro.

De wet van 1988 voerde daarom het recht tot overname van het landbouwbedrijf in voor iedere afstammeling, waarbij het weliswaar enkel de nalatenschappen viseert die verdeeld moeten worden tussen afstammelingen.

De formulering van het toepassingsgebied in artikel 1 van de wet van 29 augustus 1988 heeft een deel van de rechtspraak en ondertussen ook het Hof van Cassatie er echter toe gebracht de wet toe te passen naar de letter in plaats van rekening te houden met de verruimende bedoelingen van de wetgever. Daardoor is het overnamerecht slechts toepasselijk indien het landbouwbedrijf als dusdanig (als exploitatie-eenheid) geheel of gedeeltelijk nog deel uitmaakt van de nalatenschap van de overleden vader of ouders terwijl uiteraard in de meeste gevallen het landbouwbedrijf (de hofstede-bekleding) ondertussen reeds geruime tijd overgedra-

tion suivante, la succession ne comprenant plus que les immeubles mêmes.

La présente proposition de loi vise donc à adapter sur ce point la lettre de la loi à l'esprit du législateur.

Nous proposons en particulier de définir le champ d'application de façon à rendre le droit de reprise applicable aux successions composées entièrement ou en partie d'immeubles appartenant à l'exploitation agricole du *de cujus* ou de ses héritiers. Le droit de reprise porte sur les biens immobiliers et – si l'exploitation agricole même fait encore partie de la succession – sur les biens mobiliers.

La loi de 1900 relative au droit de reprise prévoyait d'ailleurs déjà ces deux possibilités.

Il n'y a aucune raison de considérer que, lors de l'instauration de la loi du 29 août 1988, le législateur avait l'intention de réduire le champ d'application par rapport à celui de la loi initiale de 1900 – au contraire.

Il est donc nécessaire et urgent d'adapter le texte relatif au champ d'application de la loi du 29 août 1988, afin de le conformer à l'objectif réel du législateur.

gen werd aan de volgende generatie en enkel nog de onroerende goederen zelf tot de nalatenschap behoren.

Dit wetvoorstel wil dan ook de letter van het toepassingsgebied aanpassen aan de geest van de wetgever.

Meer bepaald wordt voorgesteld het toepassingsgebied vast te leggen zodat het overnamerecht geldt wanneer een nalatenschap voor het geheel of voor een deel onroerende goederen bevat die behoren tot het landbouwbedrijf van hetzij de erflater hetzij de erfgenamen. Het recht van overname heeft betrekking op de onroerende goederen en, als het landbouwbedrijf zelf nog tot de nalatenschap behoort, ook op de roerende goederen.

De oorspronkelijke overnamewet van 1900 voorzag trouwens ook reeds in beide mogelijkheden.

Er bestaat geen enkele reden om aan te nemen dat de wetgever bij de invoering van de wet van 29 augustus 1988 de bedoeling had het toepassingsgebied in te krimpen in vergelijking met de oorspronkelijke overnamewet van 1900, integendeel.

Het is dan ook noodzakelijk en dringend de tekst van het toepassingsgebied van de wet van 29 augustus 1988 aan te passen om hem in overeenstemming te brengen met de daadwerkelijke bedoeling van de wetgever.

Sabien LAHAYE-BATTHEU (VLD)
Hilde VAUTMANS (VLD)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 29 août 1988 relative au régime successoral des exploitations agricoles en vue d'en promouvoir la continuité, les mots «a la faculté, lorsqu'une succession comprend pour la totalité ou pour une quotité une exploitation agricole, de reprendre, sur estimation, les biens meubles et immeubles qui constituent l'exploitation agricole» sont remplacés par les mots «a, lorsqu'une succession comprend pour la totalité ou pour une quotité des biens immeubles qui constituent l'exploitation agricole du *de cujus* ou des héritiers précités, le droit de reprise sur la base de l'estimation de la valeur vénale actuelle. Le droit de reprise concerne les biens immeubles et, le cas échéant, également les biens meubles pour autant que l'exploitation agricole appartienne encore à la succession».

4 juillet 2006

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 1, eerste lid, van de wet van 29 augustus 1988 op de erfregeling inzake landbouwbedrijven met het oog op het bevorderen van de continuïteit worden de woorden «een landbouwbedrijf bevat, het recht van overname naar schatting van de roerende en onroerende goederen die behoren tot het landbouwbedrijf» vervangen door de woorden «onroerende goederen bevat die behoren tot het landbouwbedrijf van hetzij de erflater, hetzij voornoemde erfgenamen, het recht van overname op grond van de schatting van de actuele venale waarde. Het recht van overname heeft betrekking op de onroerende goederen en desgevallend ook op de roerende goederen voor zover het landbouwbedrijf nog tot de nalatenschap behoort».

4 juli 2006

Sabien LAHAYE-BATTHEU (VLD)
Hilde VAUTMANS (VLD)

TEXTE DE BASE

29 août 1988

Loi relative au régime successoral des exploitations agricoles en vue d'en promouvoir la continuité

Art. 1^{er}

Sous réserve des dispositions du Code civil qui fixent les droits du conjoint survivant, chacun des héritiers en ligne directe descendante a la faculté, lorsqu'une succession comprend pour la totalité ou pour une quotité une exploitation agricole, de reprendre, sur estimation, les biens meubles et immeubles qui constituent l'exploitation agricole.

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par «exploitation agricole» l'ensemble des meubles et immeubles affectés à toute activité, liée ou non au sol, qui a trait aux grandes cultures, à l'élevage du bétail, à l'aviculture, aux cultures maraîchères, aux cultures fruitières, à la pisciculture, à l'apiculture, à la viticulture, à la floriculture, à la culture de plantes ornementales, à la culture de semences et de plants, aux pépinières ainsi qu'à la production de sapins de Noël.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

29 août 1988

Loi relative au régime successoral des exploitations agricoles en vue d'en promouvoir la continuité

Art. 1^{er}

Sous réserve des dispositions du Code civil qui fixent les droits du conjoint survivant, chacun des héritiers en ligne directe descendante **a, lorsqu'une succession comprend pour la totalité ou pour une quotité des biens immeubles qui constituent l'exploitation agricole du *de cujus* ou des héritiers précités, le droit de reprise sur la base de l'estimation de la valeur vénale actuelle. Le droit de reprise concerne les biens immeubles et, le cas échéant, également les biens meubles pour autant que l'exploitation agricole appartienne encore à la succession¹**

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par «exploitation agricole» l'ensemble des meubles et immeubles affectés à toute activité, liée ou non au sol, qui a trait aux grandes cultures, à l'élevage du bétail, à l'aviculture, aux cultures maraîchères, aux cultures fruitières, à la pisciculture, à l'apiculture, à la viticulture, à la floriculture, à la culture de plantes ornementales, à la culture de semences et de plants, aux pépinières ainsi qu'à la production de sapins de Noël.

¹ Art. 2: remplacement

BASISTEKST

29 augustus 1988

Wet op de erfregeling inzake landbouwbedrijven met het oog op het bevorderen van de continuïteit**Art. 1**

Onverminderd de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek die de rechten van de langstlevende echtgenoot vastleggen, heeft ieder van de erfgenamen in de rechte nederdalende lijn, wanneer een nalatenschap voor het geheel of voor een deel een landbouwbedrijf bevat, het recht van overname naar schatting van de roerende en onroerende goederen die behoren tot het landbouwbedrijf.

Voor de toepassing van deze wet moet onder «landbouwbedrijf» worden verstaan het geheel van de roerende en onroerende goederen bestemd voor iedere activiteit, grondgebonden of niet, die betrekking heeft op de akkerbouw, de veeteelt, de pluimveeteelt, de groenteteelt, de fruitteelt, de viskwekerij, de bijenkweek, de druiventeelt, de bloementeelt, de sierplantenteelt, de teelt van zaad- en pootgoed, de boomkwekerijen evenals de productie van kerstbomen.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

29 augustus 1988

Wet op de erfregeling inzake landbouwbedrijven met het oog op het bevorderen van de continuïteit**Art. 1**

Onverminderd de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek die de rechten van de langstlevende echtgenoot vastleggen, heeft ieder van de erfgenamen in de rechte nederdalende lijn, wanneer een nalatenschap voor het geheel of voor een deel **onroerende goederen bevat die behoren tot het landbouwbedrijf van hetzij de erflater, hetzij voornoemde erfgenamen, het recht van overname op grond van de schatting van de actuele venale waarde. Het recht van overname heeft betrekking op de onroerende goederen en desgevallend ook op de roerende goederen voor zover het landbouwbedrijf nog tot de nalatenschap behoort.**¹

Voor de toepassing van deze wet moet onder «landbouwbedrijf» worden verstaan het geheel van de roerende en onroerende goederen bestemd voor iedere activiteit, grondgebonden of niet, die betrekking heeft op de akkerbouw, de veeteelt, de pluimveeteelt, de groenteteelt, de fruitteelt, de viskwekerij, de bijenkweek, de druiventeelt, de bloementeelt, de sierplantenteelt, de teelt van zaad- en pootgoed, de boomkwekerijen evenals de productie van kerstbomen.

¹ Art. 2: vervanging